

二〇一〇年六月廿七日  
聖靈降臨節第五個主日

## 主日崇拜程序

### 讚美的敬拜 Worship in Praise

- |                                      |                  |     |
|--------------------------------------|------------------|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship                |                  | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Hymn                           | 敬拜主<br>“Majesty” | 主 禮 |
| 3. 歡迎 Welcome                        |                  | 主 禮 |
| 4. 唱詩 Singspiration                  |                  | 會 眾 |
| 5. 禱告 Praise & Confession (讚美、感謝、認罪) |                  | 主 禮 |
| 6. 認信 Apostles' Creed 使徒信經           |                  | 會 眾 |

### 聆聽的敬拜 Worship in Listening

- |              |   |            |
|--------------|---|------------|
| 7. 讀經 Lesson | 腓立比書 Philippians 1:12-26  |            |
| 8. 獻詩 Anthem | (國) “好消息”<br>(粵) 414 首 “有福的確據” (1, 3 節)                         | 詩 班<br>會 眾 |
| 9. 講道 Sermon | 「為所信的福音齊心努力」<br>“Striving together for the Faith of the Gospel” | 李牧師        |

### 奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- |                 |                            |     |
|-----------------|----------------------------|-----|
| 10. 唱詩 Hymn     | 348 首 “主, 我願忠心於祢” (1, 3 節) | 會 眾 |
| 11. 奉獻 Offering |                            | 主 禮 |

### 團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

- |  |              |     |
|--|--------------|-----|
| 12. 報告 Announcement                                      |              | 主 禮 |
| 13. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer |              | 李牧師 |
| 14. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱「阿們頌」End with Threefold Amen!  |              | 李牧師 |
| 15. 唱詩 Hymn  | 525 首 “奉行真道” | 李牧師 |

各位弟兄姊妹主內平安！很高興母親節的時候在這裡與大家分享一些在主裏的領受。願一切的榮耀都歸給我們的主基督耶穌的父，榮耀的上帝。

光陰似箭，日月如梭，一晃眼我做母親已經快二十年了。我有四個寶貴和可愛的孩子，知資 (Angela)，倩美 (Sharon)，牧牧 (David) 和帆帆 (Jonathan)。回顧這過去二十年的母親生涯，我看到自己因為上帝的信實和大能，從一個目光短淺、心胸狹隘的母親變成一個放眼天國的母親。

在我做母親的最初的六年裏我還沒有認識耶穌，我是完完全全地跟隨這個世界的潮流，在敗壞中生活。之後的七年裏，我雖然已經成為基督徒，可是行事為人還是隨從今世的風俗，一切的決定都是照著這個世界的標準。這十三年中身為一個母親，我帶著孩子們所追逐的是什麼呢？就是要成績好，才華出眾，進名牌大學，將來有好的工作和收入，不被這個世界淘汰；孩子有出息，就是我做母親的光榮……。所以，凡是能達成這些目標的都盡力去做。

為了大女兒能進好的公立學校讀小學，有一個好的學習環境，在按正當程序申請不到好的學校之後，我們不惜做假，先搬到那個學區，等女兒進了學校再搬回來。後來她上中學的時候，又送她去讀對於我們來說是負擔很大的私立學校。為了鼓勵她用功讀書，功課每得一個“A”我就給她 \$5 獎金，如果所有功課都是“A”，獎金就更高。我又讓她學鋼琴，跳芭蕾舞，練體操，學中文；正所謂望女成鳳。然而，事與願違，我的大女兒資質很高，可是鋼琴只學了一半；體操和芭蕾舞也不了了之；在學校的成績只是一般。我當時真後悔讓她上那對於我們來說負擔很大的私立學校；再加上她的一些叛逆行為，讓我很失望和傷心，覺得沒自己面子，也怪她不爭氣。

我們希望自己的孩子表現優秀，有好的工作和收入，這本身沒有錯，這是每一個愛孩子的母親都會有的想法。可問題是我把它當作我和孩子們的人生目標，我眼睛所看到的只是這個世界，並按照今世的風俗去為這個世界培養我的孩子。我就像一個目光短淺的雞媽媽帶著一群只顧低頭覓食的小雞，只看到地上的東西，全然不知道頭頂上還有一片廣闊蔚藍的天空。

感謝主，耶穌是我信仰的創始成終者，祂不僅僅拯救我脫離死亡，而且還要陶造我成為祂合用的器皿。在這過去的六年裏，通過學習《聖經》、在教會領受教導、在主裏與弟兄姊妹分享和交流，及接受馮志衡姐妹對我的個別輔導，我的心意得到了更新和變化，得以察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意 (羅12:2)。祂開啓了我的眼睛，使我看到孩子是耶和華所賜的產業——是屬於天國的產業，不是我的私有財產；不是為滿足我的私慾而賜給我的。我還看到我的孩子們「原是上帝手中的工作，在耶穌裏造成的，為要行善，就是上帝預備他們所行的」(弗2:10)。上帝在萬世之前就揀選了我的孩子們，而且祂對他們的一生有一個美好的計劃；祂在造他們的時候給了他們獨特的個性與恩賜，為的是要使他

們成爲天國「大能的勇士」，要他們在地上拓展上帝的國度。而我的責任就是按照上帝的心意去培養我的孩子們。當我有這樣的看見時，我的心開闊了，我被上帝提升，因此能夠更多地從上帝的角度來看待我孩子的成敗與前途。我不再對我的大女兒傷心失望，雖然她現在就讀的只是一間社區大專學校，我卻以做她的母親為榮，我相信她在上帝慈愛的手中。「那在她心裏動了善工的，必成全這工，直到耶穌基督的日子」(腓1:6)。

當我們的其他三個孩子到了入學的年齡，要找學校的時候，我和先生決定不再作假，三個孩子在申請不到跨區學校之後，他們都在我們本區內的小學讀書。後來我發現這所學校其實也不錯，去年甚至當選為全國的「藍帶學校」。二女兒升初中時申請到了一間區外的好學校，不過先生和我之前已經決定，如果申請不到就讓她去讀本區的學校。我們也決定不再打腫臉充胖子，像以前那樣硬著頭皮送孩子讀私校。我不再因為他們少得一個A，或者少學一樣才藝而患得患失、斤斤計較；對孩子也不再百般地苛求，將他們彼此比較，或與別人的孩子比較。我重視的是他們與上帝的關係，是他們在信心和愛心上的成長。我覺得自己活得輕鬆多了；我能更多地欣賞孩子們獨特的個性，真實的感受到他們是天父給我的賞賜。

感謝天父，讓我的丈夫與我有同樣的認識；我們現在一起努力，同心合意地按照天國的目標和辦法來裝備我們的孩子，建立我們的家庭。從去年三月份起，我們開始了家庭靈修，現在我們正在按照兒童主日學「一年讀完《舊約全書》」的讀經計劃，每天一起讀《聖經》。「將耶和華的美德，和祂的能力，並祂奇妙的作為述說給後代聽」(詩78:4)，幫助孩子們更多地認識和熱愛耶穌，用《聖經》的真理、從永恆的觀點來看待和處理生活中的事情，這是我們放在孩子每天生活中最重要的事。爲了在孩子們的心中從小樹立基督化家庭最基本的使命感——就是「生養衆多，遍滿全地」，我們已經開始，其實最好更早一些，教導我們的三個孩子：什麼是蒙上帝祝福的擇偶標準和方法，並告訴他們要生養衆多敬虔的子女。有時候我會問他們希望將來有幾個孩子。老二倩美(Sharon)說：「我希望像媽媽一樣有四個孩子，兩男、兩女」。老四帆帆(Jonathan)一開始也說，只希望要四個，因爲怕養不起。後來他聽我說，上帝會供給祂一切所需，他就改口說：「好吧，那就六個吧！」。另外，我們最近學習的課程，「從天父而來的祝福」所教導的真理，對於我們建立家庭、裝備孩子幫助很大。我們通過祝福，向孩子表示接納、保護、和肯定，並向孩子傳達異象、目標、歸屬感及使命感。我們學會了如何超越孩子現在的表現，憑著信心，按照上帝的心意去祝福孩子。

我和我的孩子們都還在成長的過程中，而且是在不斷犯錯中成長；但因著上帝的恩典與慈愛，我們已找到了正確的方向。正如保羅所說的，「弟兄姊妹們，我不是以爲自己已經得著了；我只有一件事，就是忘記背後努力面前的，向著標杆直跑，要得上帝在基督耶穌裏從上面召我來得的獎賞」(腓3:13-14)。我願像一個高瞻遠矚的鷹媽媽一樣，訓練我的小鷹們去翱翔天國的萬里長空。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	<u>國語堂</u>	<u>粵語堂</u>	<u>國語堂</u>	<u>粵語堂</u>
主禮:	胡晉生	劉文達	李永成	李永成
講員:	李永成	李永成	明立中	明立中
傳譯:	臧麗琳	----	臧麗琳	劉鏘國
讀經:	黃勁文	劉文心	童筱茜	李麗萍
司琴:	潘蘇婷婷	呂婉君	李羅慧玲	李羅慧玲
領詩:	潘敏玲, 楊靖海	文蕙英, 黎嘉詠	潘宏仁,	陳嘉順, 黎嘉詠
招待:	許荃崧, 陳莉 魏斌, 李佩君	李麗萍 何陳真真	劉成均, 劉王迪耐 魏斌, 李佩君	陳惠民 馮秀如
投影機:	常川	林嘉偉	陳麗梅	林嘉偉
燈光音響:	傅秀華	吳仲平, 何雪明	劉宗秀	何雪明, 呂日謙
聖壇佈置:	徐黃心勤	徐黃心勤	徐黃心勤	劉文心
兒童老師:	吳靄梨, 臧李渝珍 邵飛 Ms. Maureen George, 聶思翔	文蕙英 古穎儀 張宇	吳靄梨, 臧李渝珍 邵飛, George 潘敏玲, 張韻華 霍新	Ms. Maureen 劉子健 馬季莊
停車管理:	睦鄰團契	----	愛家團契	----
交通接送:	----	劉文達	----	劉文達
奉獻點存:	許荃崧, 王瑄	劉鏘國, 馮秀如, 王陳莉莉	郭晉雯, 孫星	呂日謙, 何靖旻, 何陳真真

---

**本週箴言 Watch Word**

---

希伯來書 10:23-24 要堅守我們所承認的指望，不至搖動，因為那應許我們的是信實的。  
又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。

Hebrews 10:23-24 Let us hold unswervingly to the hope we profess, for he who promised is faithful. And let us consider how we may spur one another on toward love and good deeds.

---

**本週禱告重點 Prayer Request for This Week**

---

1. 為曹林、林秀雲夫婦禱告。曹林弟兄病危住院，秀雲姊妹即將生產。求主憐憫、保守他們。  
Pray for the couple Cao Lin & Lin Xiu Yun. Cao Lin is very sick and hospitalized; Xiu Yun is expecting to give birth in early July.
2. 為王東毅弟兄一家禱告，讓他們可以很快安頓並適應這裡的生活。  
Pray for Tony Wang and his family; they just arrived Honolulu on 6/21 from L.A. Tony will start his internship in our church on 7/1.

## 報告事項

1.上週主日崇拜聚會人數：英語堂：27位 國語堂：240位 粵語堂：93位

2.上週主日奉獻記錄：	常費奉獻	感恩奉獻	差傳奉獻	轉交奉獻
英語堂	\$80.00			
粵語堂	\$1,957.00	\$12.00		
國語堂	\$4,175.00	\$100.00	\$20.00	\$3,000.00
兒童主日學				\$15.39

3.新的同工：王東毅(Tony Wang)與妻子彭曉麗(Lily)和兩個孩子天虹(Grace)，天耀(Isaiah)。一家四口於6/21(上週一)從南加州搬遷到夏威夷。本週四(7/1)王弟兄開始在本堂實習；謹此歡迎王弟兄加入本堂事奉的團隊。

4.成人主日學：「信仰與生活實踐」班今天 11:00AM 在副堂舉行座談會討論有關「親子關係」的問題(Q&A for Children/Parents Relationship)。

5.家書:a. 李牧師每月均有一封家書給本堂弟兄姊妹，若慣常在本堂聚會但沒有收到家書者，請在陳列桌的表格上簽上名字。

\* 每月「家書」均可以透過本堂網頁([www.clch.org](http://www.clch.org))取閱。

b. 願意幫忙寄家書者，請於本週四(7/1)12:30PM到本堂辦公室。

6.禱告會：本週六(7/3)暫停一次。

7.同樂日：7/3(週六)9:30AM-3:00PM 在 Kaneohe 的 Hoomoluhia 植物公園郊遊，一同歡聚遊戲。

參加者需要自備午餐、飲料、防曬用品及輕便椅子。

需要交通接送者請在陳列桌上登記或與本堂辦公室聯絡。當天早上 9:00 在教會集合出發。

\* 請把握這機會邀請新朋友來認識我們的教會，認識基督徒的生活。

8.聖餐主日：下主日(7/4)是聖餐主日，請弟兄姊妹虔備心靈，同領聖餐。

9.友會消息:a. 「萬國兒童佈道團」(C.E.F.)

i) 明天(6/28)至本週五(7/2) 9:30-11:00AM 在本堂舉行「5 Days Club 活動，歡迎5歲至12歲兒童參加，費用全免。

ii) 7/12 至 7/16 一連五天 8:00AM-4:00PM 在本堂舉行兒童日間夏令營(Day Camp)。歡迎5歲至12歲兒童參加，費用全免，午餐自備。

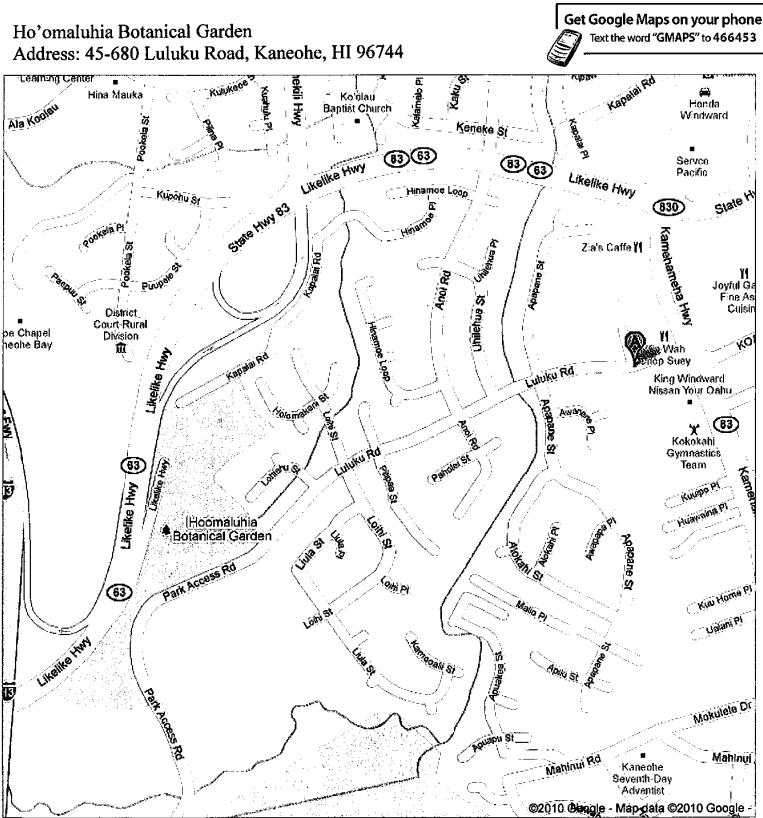
iii) 7/19 至 7/24 在西岸 Camp Waianae 為 8-12 歲的兒童舉行夏令營。

\* 有關詳情及報名表格已放在二樓兒童主日學桌上，歡迎參閱。

\*\* 有需要經濟支助家庭請與兒童事工主任張宇姊妹聯絡。

- b. 夏威夷華人基督教聯會於 7/31(週六)9:00AM-2:00PM, 6:00-9:30PM 在華埠文化廣場舉行「醫者心」活動，需要徵求義工幫忙這聚會，如：事前佈置、事後整理、登記、招待、翻譯員(國語、粵語或英語)、陪談員及醫務員等，有意者請在陳列桌上填寫姓名、電話，願意事奉的崗位及時間。

10. 維護傳統婚姻: 倘若你是選民，請在陳列桌上取一張要求夏威夷州長否決同性婚姻合法 (VETO HB444) 議案的白色卡片，填寫後貼上郵票寄到州長辦公室，也可以致電 586-0034 或傳真 586-0006 到州長辦公室。



From Church: 1640 Liliha St., Honolulu, HI 96817

1. Head southwest on Liliha St. toward Liliha Ct Ln
2. Take the 1<sup>st</sup> right onto N School St.  
About 3 mins
3. Turn right at HI-63 N/Kalihi St, Continue to follow HI-63 N  
About 12 mins
4. Turn right at Anoi Rd.  
About 1 min
5. Turn right at Luluku Rd  
About 1 min
6. Continue onto Park Access Rd  
About 2 mins
7. All the way to the 4<sup>th</sup> parking lot on your left hand side 左手邊第四個停車場